

Rescatando a Mercader

(Un episodio del espionaje soviético en México)

En plena Segunda Guerra Mundial, el Servicio de Inteligencia Soviético se propuso, sin éxito, conseguir la fuga de Ramón Mercader de Lecumberri, donde purgaba el asesinato de Trotsky. Guillermo Sheridan integra una narrativa de aquellos hechos delirantes con los mensajes mediante los cuales los espías informaban a Moscú.

VENONA Y MÉXICO

En 1946, la U.S. Signals Intelligence, oficina de inteligencia del ejército de los Estados Unidos, comenzó a descifrar, traducir y analizar las comunicaciones entre las agencias soviéticas de espionaje —el Comisariado del Pueblo para la Seguridad del Estado (NKGB¹) y la Inteligencia Militar Soviética (GRU)— y sus oficinas en todo el mundo. La iniciativa norteamericana, que había tardado tres años en descifrar el código secreto soviético, fue bautizada como “The Venona Project”. Años más tarde, en 1995, la Agencia Nacional de Seguridad (NSA) norteamericana hizo públicos —por medio de la internet— unos tres mil “documentos Venona” que cubren los años de 1940 a 1951.

Hace unos años, Stephen Schwartz describió eficazmente tanto el proyecto como la presencia de México en esos documentos en su artículo “La Venona mexicana” (Vuelta, 249, agosto de 1997). Sólo entre 1943 —cuando se reabre la embajada de la URSS— y 1945 se registran casi mil mensajes de/hacia Moscú relacionados con México. Menos de la mitad lograron ser suficientemente descifrados para entregarse al público.

El asilo otorgado a Trotsky y la vecindad con los Estados Unidos, hicieron a México escenario de jabonosos episodios de espionaje y contraespionaje, conspiraciones y complot, protagonizados por agentes soviéticos y norteamericanos, españoles republicanos y franquistas, cubanos y chilenos, polacos y alemanes, apátridas y desertores. México es el país con mayor presencia en los archivos Venona aparte de las grandes potencias. En ocasiones es interludio de espías que se mueven entre los teatros de guerra; escenario de pugnas entre españoles exiliados moderados o prosoviéticos; mercado negro de tecnología; congeladora

de agentes en desuso, en trance de cambiar de bando o temerosos de las purgas (como Otto Katz). Un carnaval de intrigas que, en lo que a México se refiere, no ha sido historiado. La NKGB controlaba no sólo a sus agentes, soviéticos y mexicanos, sino a buena cantidad de informantes a sueldo, militantes del Partido Comunista Mexicano (PCM), y simpatizantes de varias nacionalidades, sobre todo españoles refugiados, así como a muchos periodistas, intelectuales y líderes sociales. Es muy interesante la presencia en Venona de Vicente Lombardo Toledano (alias “SH”), el autoproclamado “marxista no comunista” a quien Trotsky acusó de ser “empleado de Stalin” poco tiempo después de su llegada.

Obviamente, con la llegada de Trotsky en 1936 al Countryside —“la CAMPIÑA”, nombre clave de México para la NKGB por ser patio de EE.UU., el Country— las operaciones de la policía política soviética en nuestro país se multiplicaron. Luego del asesinato del “Viejo” en 1940, emprendió la operación para rescatar de la cárcel a Ramón Mercader (1913-1978) con objeto de reincorporarlo a sus actividades de sicario y espía. Ese proyecto, bautizado “operación GNOMO”, es en ese periodo uno de los principales temas de los archivos Venona en su vertiente mexicana. Los documentos que siguen se refieren a ese proyecto.

El joven comunista Mercader había sido reclutado en Barcelona para la NKGB por el coronel Leonid Aleksandrevich Eitington, el mismo que bajo su alias “General Kotov” había coordinado el terror soviético en algunas zonas republicanas de la España en guerra. A principios de 1939, su jefe, Laurenti Beria, le ordena el asesinato de Trotsky. Además de trabajar con otros grupos que tenían el mismo objetivo —el de Siqueiros y el de Josep Grigulevich—, y cuidando que ninguno de ellos estuviera al tanto de la existencia de los otros, Eitington entrenó personalmente a Caridad Mercader —que era su amante— y a su hijo Ramón, a quien dio los alias “Frank Jackson” y “Jacques Mornard”. Eitington estaba

¹ La Narodny Kommissariat Gosudarstvennoye Bezopasnosti, como se llamaba la agencia en este periodo, prescindirá más tarde de la primera palabra de su nombre, “del pueblo”, et pour cause.

en Coyoacán el día del crimen para encargarse de la fuga del asesino.² Caridad Mercader y Eittington buyen a Cuba, y en 1941 consiguen en Moscú que Beria apoye un plan para sacar a Ramón de la cárcel. Según los analistas Venona la mayor parte de los comunicados de Moscú a México, para esta operación, están dictados directamente por Beria.

La “operación GNOMO” fue tan elaborada como desastrosa: la maquinaria soviética no logró coordinarse con la capacidad mexicana para el desorden, las divisiones en el seno del siempre en purga PCM ni la volubilidad de sus asalariados (como el genial cuanto misterioso Juan Gaytán Godoy, que, como se verá, era como una rara síntesis de espía Le Carré con el Buscón de Quevedo).

EL TEXTO.

Los “CONTRINCANTES” norteamericanos capturaban los mensajes soviéticos que viajaban en “grupos” (de cinco renglones con cinco signos cada uno; cada mensaje podía tener decenas de grupos). El criptólogo realizaba el desciframiento textual y lo entregaba a un analista que lo traducía al inglés, ponía en mayúsculas alias y palabras en clave y agregaba al pie de página la inteligencia previamente acumulada sobre los personajes y lugares de cada mensaje.

Me limito a presentar una traducción funcional y confiable al castellano del original en inglés. Los nombres en mayúsculas denotan alias o nombres propios; si se trata de sustantivos, son palabras clave. Los corchetes indican que hay “grupos no descifrados”. Agregó entre corchetes de color rojo, *verbatim*, las notas del analista Venona. Mis propias notas aparecen al pie de página. La numeración de los documentos es mía y sirve sólo para leer esta colección de textos. Quede claro que elegí solamente aquellos documentos que permiten seguir cronológicamente la operación GNOMO. En los archivos Venona pueden seguirse otros asuntos interesantes, como la estrecha vigilancia que la NKGB practica sobre los “desviacionistas” (desde Natalia Sedova, viuda de Trotsky, hasta intelectuales y/o activistas como Victor Serge o Julián Gorkin), o el manejo de algunos comunistas españoles exiliados que realiza desde Moscú Dolores Ibarruri “La Pasionaria”.

Quizá convoquen estos documentos el interés de algún historiador dispuesto a burlar la historia de México durante la Segunda Guerra, o la curiosidad de un novelista audaz. No descarto que alguna persona mencionada en ellos como agente de los soviéticos, o sus descendientes, puedan sentirse incómodos, o balañados. Yo me he limitado a transcribir documentos que son del dominio público en el sitio internet <http://www.nsa.gov/docs/venona/>

1 De Nueva York a Moscú, 30 de mayo de 1943

Hasta ahora, el plan de GARRI [Jakob Epstein] consiste en conseguir que se posponga la decisión [...] y ha colocado a un amigo suyo en el HOSPITAL [la cárcel de Lecumberri] en calidad de PACIENTE [prisionero], para que observe desde adentro [...] si nosotros [...], y si no, informarle de inmediato. Por lo pronto, no hemos recibido instrucciones de Moscú sobre el tema. Asuntos de [...] coartadas, medios de apoyo, métodos de penetración y otros que fueron decididos por

UCN/30, que recomendó estas decisiones a GARRI y a JUAN [Juan Gaytán Godoy] [...]

2 De Nueva York a Moscú, 17 de julio de 1943

Según información de ROSA [Rosa Beigel] (esposa de RAFAEL [Luis Arenal³]), ELENA [Elena Huerta Múzquiz⁴] está solicitando [...] en la CAMPIÑA [México] una reubicación del dinero que emplea en su labor como representante. ELENA declaró que iba a solicitar ayuda a FOCA. ROSA le aconsejó no hacerlo, habiéndole prometido aclarar el asunto de ELENA y nos pide que reportemos la situación.

ROSA ha recibido una carta de la CAMPIÑA avisándole que un primo de RAFAEL –el capitán Alberto Arenal, graduado de la escuela militar de ingeniería– ha sido nombrado miembro de la misión militar en la CAMPIÑA. El día 20 de julio, Alberto irá por unos días a TIRO [Nueva York]. RAFAEL [...] confiable y [...] a SH [Vicente Lombardo Toledano⁵] [...] quien [...] a Alberto como un sujeto honorable, simpático y [...] todavía con él [...] contactos de ROSE y sus amigos en el [...] de la CAMPIÑA [...] para que le entreguen de mano la dirección sugerida por usted [...]

3 De Nueva York a Moscú, 10 de diciembre de 1943

[...] El asunto CHETA [Nicolás y María Fisher⁶] con la mayor atención posible [...] durante años, SH [Lombardo Toledano] fue amigo muy cercano de OKH [Adolfo Oribe Alba⁷], quien aceptó ayudarnos [...] ADA [Kitty Harris] [...] a mí y a TIMONEL [Earl Browder⁸] alguna vez [...] con SH y nadie más [...] ADA se encargará del asunto, si es adecuadamente [...]

4 De México a Moscú, 23 de diciembre de 1943

LUKA [Pavel Panteleevich Klarin, segundo secretario de la embajada soviética en México] ha hecho contacto. La operación QUIRÚRGICA [el rescate] ha sido planeada por los DOCTORES [agentes] para dentro de cuatro días. En esta etapa [...] es imposible por otros medios. Enviense sin demora 20,000 en dinero del CAPITÁN [de Roosevelt, i.e. dólares] para cubrir necesidades urgentes. Telegráfíe su [...]

3 Escultor y pintor (1909-1985), uno de los cuñados de Siqueiros (el otro era Antonio) que colaboraron en el atentado contra Trotsky del 24 de mayo de 1940. Miembro fundador de la Liga de Escritores y Artistas Revolucionarios (LEAR) en 1933.

4 Pintora (1908-1999), miembro de la LEAR y del PCM, viajó a Rusia al poco tiempo y se quedó ahí hasta 1945.

5 El Lic. Lombardo Toledano (1894-1968) había dejado la secretaría general de la CTM en 1940. Durante estos años, dirige el periódico *El Popular* y opera como ala oficial de la izquierda ante el gobierno de Ávila Camacho.

6 La NKGB desea sembrar en México a la pareja norteamericana Fischer para coordinar la operación GNOMO. Más tarde, son parte del equipo que espía el laboratorio de Los Alamos en Nuevo México.

7 El ingeniero Oribe Alba (1907), secretario de recursos hidráulicos en el gobierno de Miguel Alemán. En 1971, el presidente Luis Echevarría lo pone al frente del complejo siderúrgico “Las Truchas” en Lázaro Cárdenas, Michoacán.

8 Kitty Harris, agente de la NKGB y amante de Earl Browder, secretario general del PC norteamericano, anti-trotskyista, asiduo visitante de México y consejero del PCM. Más tarde, ADA será identificada como la educadora, historiadora y periodista mexicana Adelina Zendejas Gómez (1909-1993).

² El papel de Eittington en el asesinato es narrado en detalle por el general Pavel Sudoplatov, director de operaciones especiales de la KGB con Beria, en sus memorias, *Special Tasks* (Little Brown & Co. 1995, pp. 70 y ss).

5 De México a Moscú, 29 de diciembre

1. Llegado a la CAMPIÑA, LUKA [Klarin] procuró llegar a un acuerdo con GARRI [Jacob Epstein] y JUAN [Juan Gaytán Godoy] sobre las RECETAS [planes operativos], pero no hubo resultados. GARRI señaló que no ha recibido un solo REGALO. Estamos atareados tratando de hallar una explicación para este estado de cosas. Un ACUERDO fue alcanzado después del EMPLEO de los ADJUNTOS al servicio de GARRI y JUAN, para lo cual se utilizó a ANTÓN [Francisco Antón⁹], que transmitió nuestro valioso REGALO a GARRI por medio de DON [Vicente Uribe Galdeano]. Más o menos al mismo tiempo en que [...] GNOMO [Ramón Mercader] [...] retardando [...] MEZCLA [plan] [...] GNOMO será DISUELTO [llevado] del LABORATORIO [cárcel] a la BODEGA [el ministerio público] por una de nueve posibles TEORÍAS [rutas]. En el futuro, la BATEA [calle sin tráfico] será [...] se hizo antes. Por esa TEORÍA [...] detenerse en la [...] acordada [...] según esté la TEMPERATURA [nivel de vigilancia policiaca]. A su llegada, GNOMO será [...] Después del ULTIMATUM [el escape], GNOMO será DISUELTO [llevado] en SODA [automóvil] [...] por el SUELO y entregado...

6 De México a Moscú, 15 de enero de 1944

Puedo aportar dos direcciones, muy confiables: la de nuestra fuente ELENA [Huerta Múzquiz] y la de una de las personas más cercanas a VASCO, un doctor en derecho, ITURRIAGA [Quizá José Iturriaga¹⁰; quizá Bernardo Iturriaga, el único abogado de ese apellido en el directorio telefónico]. Necesito consentimiento.

7 De México a Moscú, 20 de febrero de 1944.

...COMPETIDORES [espías adversos a la URSS] cultivan a POMAR [Fausto Pomar Aguilar¹¹] para que el agente abandone a las otras personas [...] FBI [Fernando Meca Sánchez¹²] es inadmisibles [...] La Sociedad de amigos de la URSS [...] fuente de información sobre estas personas es OKH [Adolfo Oribe Alba] [...] CARRILLO [Quizás Rafael Carrillo¹³] [...] sobre VOLTER y su contacto [...] sobre el reclutamiento que hizo usted de POMAR y de

9 Uno de varios agentes españoles que habían trabajado para la GPU durante la Guerra Civil y cuyas familias radican en la URSS. Trotsky ya había señalado, luego del primer atentado, que había españoles entre los agentes de la GPU que operaban en México (cfr. Olivia Gall: *Trotsky en México*, ERA, 1991, p. 311).

10 José Iturriaga (1914) trabajaba entonces para Nacional Financiera; había colaborado en la revista *Frente a frente* de la LEAR. Será embajador de México ante la URSS en 1964. Recibió la presea "Belisario Domínguez" en 2001. No encontré datos sobre Bernardo Iturriaga.

11 Fausto Pomar había fundado en 1933 la Sociedad de Amigos de la URSS con José Mancisidor y Germán List Arzubide.

12 Este agente tiene también entre sus funciones reportar las actividades de Indalecio Prieto, líder de la minoría socialista exiliada en México que, en 1945, sería vicepresidente del Gobierno Español en el Exilio.

13 Carrillo Azpeitia (1903-1995), delegado al Congreso de la Internacional Juvenil Comunista de Moscú en 1923 y miembro del comité ejecutivo de la *Comintern* (1928-1935) encargado de asuntos latinoamericanos. Expulsado del PCM en 1940, trabajaba con Lombardo en *El Popular*.

FBI para nuestro trabajo y la naturaleza de su empleo.

8 De México a Moscú, 14 de marzo de 1944

[...] La persona que dirige el proyecto es TOM [Leonid Aleksandrevich Eitington] pero su representante aquí es LUKA [Klarin] [...] y JUAN [Gaytán Godoy] para inquirir sobre ANTÓN [Francisco Antón]. Las relaciones mutuas son normales. Ni JUAN ni GARRI [Jakob Epstein] o los demás conocen a YURI [Lev Tarasov, primer secretario de la embajada soviética en México] [...]

3. De requerirse una operación QUIRÚRGICA, entonces el plan [...] que JUAN aceptó con enorme alivio, dado que según sus informes [...] si es que en realidad existen tales grupos. La decisión de disolver los grupos fue comunicada por ANTÓN [Francisco Antón], por instrucciones directas de TOM [Eitington]. [...]

6. El asunto de JUANITA surgió en relación con nuestro intento por establecer contacto directo con ella [...] situación actual [...] y telegrafió de inmediato las medidas que se están tomando. JUAN mencionó su nombre, y agregó que también hizo labores de propaganda militar en Cuba. [...]

Sin embargo, en lo que toca al manejo de ANITA¹⁴, JUAN está tratando de controlarla y se conserva en contacto con ANTÓN. Con LUKA discutimos pasos a tomar. Nadie de los mencionados conoce las posiciones de LUKA ni de ANTÓN, ni sus nombres verdaderos ni sus sitios de residencia. [...]

8. JOSÉ¹⁵ fue [...] escape quirúrgico, pero JUAN [...] conducta.

9. VOLK [Rosendo Gómez Lorenzo¹⁶] está [...] lo sancionó VOLK, fue visto en una ocasión por ANTÓN que en el futuro habrá de encontrarlo [...] Cuba. Supongo que KON [David Alfaro Siqueiros¹⁷] regresó de Cuba con fuertes garantías a su seguridad, otorgadas por personas de influencia. Le pidió a VOLK que organizara la resistencia a la campaña que lo está atacando [...]

De acuerdo con mi propuesta [...] no hay cambios. Apoyamos la opinión que se ha formado respecto a que la obtención de una suma considerable proveniente de la CASA [Moscú] y nuestro trabajo aquí depende de que se complete el trabajo operativo relacionado con EUROPA. Aceptó el traslado de LUKA de buen modo y sin sospechas [...] cuyas cartas de ARTUR y GARRI fueron recibidas también sobre la vigilancia de NON [Ruth Beverly Wilson, esposa de Jacob Epstein, "GARRI"] y

14 No pretendo saber más que la NSA, pero me pregunto si esta agente no identificada podría ser la "Anita López" que Pierre Broué menciona como la atractiva agente encargada de "seducir" a los guardias mexicanos del refugio de Trotsky en Coyoacán durante el intento de asesinato de Siqueiros el 24 de mayo de 1940.

15 Quizá se trata de Josep Grigorievich.

16 El periodista de origen español (1902-1975), secretario general del PCM (1923), director de la revista *Tiempo*, sería expulsado más tarde del Partido.

17 Siqueiros (1896-1974) cuyo nombre en clave, KON, significa en ruso "Caballo de ajedrez", regresa de su exilio en Chile –a donde se refugió con apoyo de Neruda– y Cuba, luego de su intento de asesinato. Trotsky escribió que Siqueiros estaba a sueldo de los soviéticos desde 1928 (Gall, *op. cit.*, p. 315).

del correo “A”, que vinieron a la CAMPIÑA [México] para encontrarse con GARRI sin lograr nada. Hubo dos episodios de vigilancia sobre LUKA durante los encuentros con NON en TIRO [Nueva York], ambas veces LUKA evadió la vigilancia. [...] en la CAMPIÑA [...] y GARRI. JUAN mismo declaró estar bajo vigilancia en diciembre [...] quizás por su pasada actividad política, si bien las causas precisas y fuentes de vigilancia no han sido establecidas [...] es su opinión que tiene que ver con la salida de GARRI [...] en el HOSPITAL [Lecumberri] [...]

9 De México a Moscú, 29 de marzo de 1944

[...] 8 de abril [...] cuando las condiciones estarán más relajadas, la vigilancia de los custodios será laxa y la prensa cerrará por dos días.¹⁸ Tomando en consideración las ventajas de esa fecha, examinamos con KITE la posibilidad de la CIRUGÍA [escape] con la ayuda de un celador de rango, en caso [...] no tengamos éxito en conseguir otro. Estamos obligados a adelantar la fecha de la CIRUGÍA dado que la posición de KITE en el HOSPITAL es cada vez menos favorable. Continuamos la discusión con LORD para que sea un miembro de la BODEGA [la Suprema Corte de Justicia], pero no tenemos muchas esperanzas [...] dado que continúan las intrigas [...] parte de esto [...] francamente declaró que la suma pagada por cada párrafo en el periódico mexicano [El Popular¹⁹], cuyo representante estará allí, es muy baja y casi insignificante [...] si no será posible otorgarle apoyo económico [...] si esto nos conviene, entonces pide que se le paguen 300/400 mensuales y parte de los gastos de viaje. Si aceptamos, COWBOY [Amaro Rosal Díaz²⁰] puede salir en el futuro cercano. Favor de responder a la brevedad.

10 De México a Moscú, 6 de abril de 1944

El día de hoy, REDACTOR [Konstantin Alexandrovich Umanski, embajador en México] recibió a Del Vayo²¹ que le dijo que recientemente, en Cartago [Washington], se le acercó TIMONEL [Earl Browder] por medio de la secretaria [...] por segunda vez se encuentra con esta persona que lo “arrastró” a un cuarto aislado y ahí le dio a entender que toda la información recibida por Del Vayo sería trasladada a nuestros jefes. [...]

Ayer se llevó a cabo la reunión entre ANTÓN [Francisco Antón] y GLICERINA, que causó una impresión favorable [...] taller. Esto en sí mismo no [...] en el futuro. En el HOSPITAL [...] arreglar el asunto en conversación con GNOMO [...] que en el asunto de GNOMO, él habló sólo con ANTÓN y dijo

¹⁸ Por la Semana Santa.

¹⁹ Aparecido en 1938 como órgano de la CTM de Lombardo, quien lo dirigía con apoyo del cuádruplo Fidel Velázquez.

²⁰ Otro español (1904-1991), líder de la UGT, que llegó a México a encargarse de la Constructora Nacional de Carros de Ferrocarril y eventualmente de la siderúrgica Las Truchas, junto a Oribe Alba. Deseaba regresar a Marruecos, donde había estado refugiado, en calidad de corresponsal de *El Popular* en África

²¹ Julio Álvarez del Vayo (1891-1972), había sido embajador de la República Española en México, ministro de relaciones de Negrín y comisario general del Ejército Republicano.



Ilustraciones: LETRAS LIBRES / Fabricio Vanden Broeck

[...] que PEDRO [Jesús Hernández Tomás²²] dijo [...] con MAYO²³, fotógrafo de la prensa [...]

4. La situación con PEDRO se ha puesto ardiente [...] MIJE [Antonio Mije García] está completamente [...] por falta de coordinación sobre [...] Encontraré el modo [...] la organización y [...] decidió por el momento no hablar con él sobre su falta de discreción sobre el asunto GNOMO. MIJE y PEDRO son políticos de poca monta y ambiciosos trepadores. Pueden llevar su pugna a grandes extremos. Considerando que el proyecto GNOMO debe llevarse a cabo sin reparar en dificultades y con el deseo de evitar peligro innecesario de ese sector, considero esencial que el CENTRO [Moscú] intervenga pronto en el asunto de PEDRO.

11 De México a Moscú, 18 de abril de 1944

Para agregar al No. 152, he aquí información adicional sobre ZAPATA [el General Roberto Calvo Ramírez²⁴] [...] se reporta que más aún CÁRDENAS [...] acostumbraba charlar en las exhibiciones de nuestras películas. SH [Lombardo Toledano] también aportó testimonio positivo sobre ZAPATA como

²² Secretario del Partido Comunista Español (1907-1971), ministro de educación con Negrín, se exilió en la URSS en 1939 donde fue miembro de la Comintern. Llegó a México como consejero de la embajada de Yugoslavia. Autor de *Yo fui ministro de Stalin* (1952). El PC lo expulsa unos días después de este mensaje, pero “La Pasionaria” ordena que la embajada se encargue de su manutención.

²³ Los “Hermanos Mayo” eran Francisco Souza y sus hermanos. Reportero gráfico de guerra rescatado de un campo francés por Fernando Gamboa, Souza llega a México en el Sinaia y funda la agencia gráfica más importante del país.

²⁴ Moscú ha aceptado reclutar a este general, propuesto por México el 11 de abril, cuando se dice de él que tiene mando en Ensenada, Baja California. Era veterano del Ejército Zapatista, hombre de confianza de Cárdenas, “viejo entusiasta de nuestro país” y miembro de la Sociedad de Amigos de la URSS. Se le utilizará con frecuencia para ingresar agentes desde y hacia California.

persona devota de la revolución que siempre ha estado a la extrema izquierda del *entourage* de CÁRDENAS. Aborrece a los norteamericanos y a los reaccionarios locales y jamás ha estado involucrado en corrupciones ni sobornos.

12 De México a Moscú, 3 de mayo de 1944

ADA [Adelina Zendejas] seniegaterminantemente acercarse a OKH [Oribe Alva] para hablar sobre los documentos de PATRIOTA, alegando que SH [Lombardo Toledano] le ha prohibido hacer nada sin su consentimiento.

13 De Moscú a México, 10 de mayo de 1944

Repitan los datos de MATEO. Al mismo tiempo indiquen cuándo [...] Advértnle a ADA de mi parte que exijo que las órdenes se ejecuten sin ninguna discusión. Explíquenle que recibe instrucciones solamente de ustedes y que las debe llevar a cabo por orden suya y de nadie más. Por segunda vez, ordénenle a ADA que colabore a conseguir los documentos de PATRIOTA por medio de OKH.

14 De México a Moscú, 11 de mayo de 1944

[...] Los viáticos de LUKA alcanzan 127 dólares mensuales [...] CALLAR [...] Pablo NERUDA está siendo *desarrollado*.²⁵

15 De Nueva York a Moscú, 17 de mayo de 1944

KHE [Floyd Cleveland Miller²⁶] está listo para trasladarse a la CAMPIÑA [...] dentro de dos semanas [...] El directorio de los ZORRILLOS [trostkistas] decidirá el lunes en dónde deberá hospedarse: si KHE acepta ayudar a la ANCIANA [Natalia Ivanovna Sedova Trotsky] en su casa, los ZORRILLOS lo arreglarán; en este caso, como hombre nuevo, KHE estará sometido a fuerte escrutinio y carecerá de plena libertad de movimientos; si no aceptamos esto, KHE persuadirá a los ZORRILLOS de la conveniencia de hospedarse en un hotel.

16 De México a Moscú, 3 de junio de 1944

1. Durante dos semanas, yo [Lev Tarasov, primer secretario de la embajada soviética en México] [...] a OKH [Oribe Alba] en papel moneda de baja denominación y series distintas de dinero en circulación previa.

2. El asunto de dar instrucciones a la embajada de la CAMPIÑA sólo puede aclararse por medio de SH [Lombardo Toledano] quien [...]

17 De México a Moscú, 6 de junio de 1944

1. Para el proyecto GNOMO usaremos de manera activa en

la BODEGA PRINCIPAL [Suprema Corte de Justicia] a INVENCIÓN, agente que hasta ahora sólo ha sido huésped de uno de nuestros escondites.

2. INVENCIÓN ha estado asociado desde hace tiempo al proyecto GNOMO. Incluso antes de la llegada de TOM [Eitington], cuando en el mismo sentido [...] INVENCIÓN es muy amigo del gobernador del Distrito Federal [Javier Rojo Gómez²⁷], en lo futuro LEOPARDO, quien [...] con REDACTOR [El embajador] [...]

4. INVENCIÓN [...] GNOMO y perfeccionando los planes para de hecho manejar el auto durante la CIRUGÍA [escape] Tenemos [...] de la BODEGA PRINCIPAL [Suprema Corte de Justicia] y de LEOPARDO. En el futuro cercano, la [...] de ANTÓN e INVENCIÓN será conseguida sin que se enteren GLICERINA y JUAN, por medio de VOLK [Rosendo Gómez Lorenzo] [...] quien no conocerá a ninguno de los dos [...]

6. INVENCIÓN dijo que no estaba de acuerdo con nuestras medidas [...] disuadir de ayudarlo de manera precipitada. Por virtud de esta [...] necesidad.

7. En el HOSPITAL [la cárcel] vio a la doctora Esther CHAPA²⁸, en lo futuro LATA, quien dio a GNOMO tratamiento médico. LATA aún trabaja en el HOSPITAL y [...] a GNOMO. Éste nos pide [...] GLICERINA [...] continuar [...] esta correspondencia y utilizar a LATA para ello; LATA es veterana COMPATRIOTA [miembro del PC], doctora prominente, bacterióloga, y está al día en cosas científicas por medio de VOLK [Rosendo Gómez Lorenzo]. Tiene 40 años, primera esposa de VOLK, quien la recomienda mucho. De ahí las siguientes posibilidades para un contacto: [...]

18 De México a Moscú, 9 de junio de 1944

El dinero fue entregado por mí a OKH [Oribe Alba] para que lo ingresara al banco; sin embargo, al enterarse de esto, SH [Lombardo Toledano] le prohibió tomar el dinero. Nos explicó que el pago de una suma así atraería de inmediato la atención hacia OKH, dado que es sabido que vive de su salario y carece de ahorros. En vista de lo cual, quedan por hacer dos cosas:

1. El HOMBRE [Michael Burd] de MAKSIM [Zubilin, segundo secretario de la embajada], quien escribía a OKH cartas sobre el asunto CHETA [la pareja Fisher], deberá enviarle un cheque por 8,248 dólares, equivalentes a 40,000 pesos, que él deberá depositar en el banco a nombre de CHETA. Esto resultará natural y lógico. El cheque deberá enviarse a esta dirección: Ing. Adolfo Oribe Alba, Comisión Nacional de Irrigación, Balderas 94, México DF [...]

25 Cursivas del analista, que elabora sobre este término: "O está siendo trabajado/cultivado. Desarrollar (*develop* en inglés; *razrabatyvaetsya* en ruso) es una de las etapas del reclutamiento: consiste básicamente en evaluar al candidato y desarrollar su confianza en el operador que se le ha asignado." Neruda había sido cónsul general de Chile en México hasta 1943.

26 Miller es el agente que infiltra el círculo íntimo de los trostkistas y figura en las historias del asesinato de Trotsky con el nombre "Mike Cort".

27 Rojo Gómez (1896-1970) era el jefe del Departamento del Distrito federal desde 1940. Antes había gobernado el estado de Hidalgo.

28 Chapa Tijerina (1904-1970), profesora en la UNAM, dirigente sufragista, sindicalista médica, fundadora de la Federación de Sindicatos al Servicio del Estado (FSTE), activista en la campaña presidencial de Miguel Alemán; directiva del Instituto de Relaciones México-URSS. En la década de los sesenta optó por el maoísmo.

19 De México a Moscú, 29 de junio de 1944

[...] sobre el proyecto GNOMO, agrego [...] Como era de esperarse, nuestras medidas para eliminar intermediarios y el hecho de que ANTÓN ha preferido una relación directa con quienes harán el trabajo, ha incomodado a JUAN [Gaytán Godoy] y provocado su rechazo. Viendo que desde nuestra llegada el proyecto ha estado dirigido de modo más enérgico, JUAN se dio cuenta de que no podía continuar en su papel de líder y que podía perder una fácil fuente de ingresos. Estos hechos finalmente exhiben a JUAN como un aventurero y un pillo. Con el deseo de aprovechar sus últimas oportunidades y cauteloso ante las medidas que estamos tomando, paralelas a las suyas, JUAN procuró lo siguiente:



1. Exigir 1,700 pesos para la reparación del barco [...] la posibilidad de que mandemos alguien a Veracruz para confirmar que el barco está ahí, pues JUAN alega que ha sido enviado a Honduras para ser acondicionado, lo que es pura invención toda vez que sería más fácil hacerlo en Veracruz.

2. Luego informó que había la posibilidad de procesar dos supervisores [celadores] más en el HOSPITAL [...]. Luego

de un mes, JUAN exigió 7,500 pesos para este propósito, que le negamos en base a que tal arreglo causaría sospecha, dado que cualquiera que procurase obtener un puesto de 150 pesos mensuales, no podría pagar un soborno de 7,500. JUAN bajó entonces la suma a 3,500 y cuando nos negamos también, la bajó hasta 1,500.

3. En enero recibió de nosotros varios miles de pesos para la adquisición de un segundo transporte de carga supuestamente para el grupo de VOLK [Gómez Lorenzo]. Recientemente, VOLK reportó nunca haber recibido el segundo camión y que del primero sabía sólo lo que JUAN le había contado.

4. JUAN declaró entonces que ambos camiones se habían descompuesto. Le ordenamos que los vendiera para adquirir unos nuevos que serían puestos en manos más competentes. JUAN dijo que era imposible venderlos pero no explicó por qué.

5. JUAN recibió de nosotros 2,500 pesos para arreglar los documentos de GARRI [Jakob Epstein] y más tarde regresó los documentos viejos sin haber hecho nada con ellos.

Otros elementos en el comportamiento de JUAN son más graves:

1. Recientemente, la presencia de LUKA [Klarin] [...] de él también y que es llevada a cabo por los ZORRILLOS [Trotskyistas²⁹]. Para organizar este asunto, JUAN recibió 500 pesos. Pronto, ambos reportaron que la vigilancia había cesado y que estaba organizada por los americanos, pero aún más tarde, JUAN declaró que había sido trabajo de la policía mexicana. Me inclino a pensar que la vigilancia era un guardia que le pegaron a GARRI a petición de JUAN mismo, pues GARRI [...] asumiría que, en la reunión en la noche con LUKA no podría [...]

2. Durante las últimas semanas ANTÓN [Francisco Antón] ha detectado una obvia vigilancia sobre él de tres mexicanos en coche. En una ocasión se le acercó a uno de ellos y estableció conversación. El agente estaba muy apenado y trató de justificarse. ANTÓN exigió que JUAN mandara uno de los coches a su casa para identificar a la gente que lo vigilaba. A pesar de sus promesas, JUAN no mandó el coche.

29 Hay un documento *Vénona* (10 de agosto de 1944) que describe minuciosamente el espionaje a las actividades de Walter Rourke, Jan Van Heijenoort, Julian Gorkin, Victor Serge y otros "zorrillos".

3. JUAN suele no llegar a sus citas, lo que obligó a ANTÓN a acudir una noche a su casa. ANTÓN vio ahí el carro que lo vigilaba que, percatándose, desapareció de inmediato. Después de esto, JUAN narró a ANTÓN un relato poco satisfactorio en el sentido de que su chofer había averiguado que el chofer del coche vigía era de la policía de PUEBLA. De ello se supondría que la vigilancia no es de los ZORRILLOS, ni de los americanos ni los mexicanos, sino de hombres de Maximino ÁVILA CAMACHO (hermano del presidente), que es famoso por sus arbitrariedades, su gangsterismo y los secuestros que realiza en plena calle y demás. Esta versión de JUAN se supone que debe atemorizarlos.

Todo lo cual nos convence de que la vigilancia fue organizada por JUAN mismo para tratar de impedir que el proyecto GNOMO salga de su control. Tenemos pues que determinar con exactitud cuáles son los motivos de JUAN. Hasta el momento, el único apoyo a lo anterior es el siguiente: JUAN es la mano derecha de TEXAS [Alejandro Carrillo Marcor³⁰], editor en jefe del periódico [El Popular] de SH [Lombardo Toledano]. Ya he escrito en detalle sobre TEXAS en mis mensajes [...] es una colección de todo tipo de aventureros políticos y ZORRILLOS abiertos y encubiertos. Por los descuidos de SH y de MAKSIM, TOM [Eitington] ha sido puesto en evidencia como el manejador de ADA [Kitty Harris]. Más aún, JUAN está íntimamente relacionado con los líderes de la oposición local, excluida la del Partido Comunista Mexicano. Esto da origen a la suposición de que JUAN está relacionado con elementos hostiles a nosotros y que actúa a favor de sus intereses. Las dificultades aumentan enormemente por el hecho de que JUAN es miembro de confianza de nuestra operación. El subsecuente traslado del proyecto a una superioridad mayor y el inicio de esfuerzos para crear una operación nueva y paralela, que cuenta, hasta el momento, con INVENCION y con LATA [Esther Chapa], nos da tiempo para maniobrar con JUAN, haciendo parecer que, por su propia seguridad personal, lo estamos enviando a trabajar en asuntos de inteligencia política [...]

20 De Moscú a México, 17 de marzo de 1944

En relación a su núm. III. De la carta de PEDRO [Jesús Hernández Tomás] dirigida a TOM [Eitington] se infiere que MIJE [Antonio Mije García] y DON [Vicente Uribe Galdeano] desean comprometer a PEDRO para aislarlo del trabajo de los COMPATRIOTAS [del PCM] Le ordenamos hacer lo siguiente:

1. No interfiera en el trabajo de los COMPATRIOTAS.
2. Establezca contacto con PEDRO y con una fuente nuestra, y arregle que [...] prohíba a PEDRO encontrarse

30 Carrillo Marcor (1908-1998) venía de fundar las universidades Gabino Barreda y Obrera de México. De 1940 a 1942 había sido director de educación de la CTM, que también había colaborado a fundar.

con AMOR [Margarita Nelken Mansberger de Paul³¹], transmítale el meollo de la carta y los saludos de TOM. Sobre la relación de MIJE y de DON con PEDRO [...]

21 De Nueva York a Moscú, 14 de junio de 1944

KHE [Floyd Cleveland Miller] salió el 11 de junio rumbo a la CAMPIÑA [...] contraseña. KHE llamará a la embajada a las 9:30 exactamente y preguntará por GOROKHOVA [secretaria del embajador Umanski] [...] y dirá que es Mr. Leonard [...] madre en Leningado quiere saber cuándo [...] G. explicará los días exactos y horas de recepción. La llamada significa que se llevará a cabo una cita a las 19:00 en la entrada del Cine Teresa, Avenida Juan de Letrán. KHE sostendrá un ejemplar de la revista *Life* y llevará lentes que se quitará para limpiar de vez en cuando. Nuestro hombre llevará la revista *Time* y le preguntará a KHE en inglés: “¿Es usted Mr. TOREN?” KHE: “No, mi nombre es Charles BRUNO”. Después de esto, ya pueden hablar de negocios. Si el encuentro no se lleva a cabo el día de la llamada, se cambia al día siguiente en las mismas condiciones. Los rasgos sobresalientes de KHE son complexión mediana, pelo oscuro, verruga en la mejilla derecha, bigote, lentes redondos.

22 De Nueva York a Moscú, 10 de agosto de 1944

[...] KHE [Floyd Cleveland Miller] ha regresado a TIRO [Nueva York] desde la CAMPIÑA. Obtuvo los nombres y direcciones de los ZORRILLOS más activos en la CAMPIÑA. Describe en detalle la situación en casa de la ANCIANA [Natalia Sedova]. Avisa la salida hacia COUNTRY [Estados Unidos] de ROURKE [Walter Rourke³²], Victor SERGE y Julián GORKIN.³³ Aparentemente, SERGE ha roto con los ZORRILLOS, el POUM³⁴ y los socialistas de izquierda, además de retirarse del comité editorial de *MUNDO*.³⁵ Recientemente, el departamento de SERGE y GORKIN fue saqueado por la policía de la CAMPIÑA. Se informa que al llegar al COUNTRY, tratarán de organizar un nuevo grupo. Describe la situación de las secciones españolas, alemanas y mexicanas de ZORRILLOS y su trato con la ANCIANA, que tiene la intención de exigir una nueva

31 Nelken (1894-1968), escritora —*Las torres del Kremlin* (1942)— y crítica de arte, militaba en el PCE mientras trabajaba para el área cultural del gobierno republicano. Se exilió primero en Rusia y llegó a México en 1943, donde trabajó en *Excelsior* y en la SEP.

32 Rourke (a) “Walter Ketley”, guardaespaldas y secretario de Natalia Sedova Trotsky.

33 Víctor Serge (Viktor Lvóvich Kibalchich, 1890-1947) llegó a México en 1941, poco después de haber sido rescatado de las cárceles de Stalin gracias a la presión de André Gide y otros escritores. Autor, entre otros libros, de *Memorias de un revolucionario* y de la novela *El camarada Tulayev* (México: El Equilibrista, 1992), murió en circunstancias nunca esclarecidas en un taxi en México. Julián Gorkin (Julián Gómez García, 1901-1982), decepcionado de Stalin, fundó el POUM (Partido Obrero de Unificación Marxista) en España, llegó a México en 1940, creó la sección mexicana del POUM y se convirtió en editor (Ediciones Panamericanas, Quetzal, etc.). Fue secretario de los *Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura* (París, 1953). Acababa de publicar, en 1943, *La GPU prepara un nuevo crimen*.

34 El POUM mexicano estuvo activo entre 1940 y 1946.

35 *Mundo, socialismo y libertad*, dirigida por Gorkin.

investigación sobre el asesinato de Robert Sheldon HART³⁶ [...] con permiso del juez que lleva el caso, ROURKE logró fotografiar el expediente RITA [Ramón Mercader]. La película está en casa de la ANCIANA...

23 De San Francisco (EUA) a Moscú, 19 de agosto de 1944

La actitud irresponsable de YURI [Lev Tarasov, secretario de la embajada] ante el caso GNOMO no inspira ninguna [...] en su habilidad para lidiar con la tarea. Trabajar con él ha demostrado su inexperiencia y falta de firmeza. [...] que no había sido hecha por él [...] YURI dejó el trabajo y manejó 60 millas a su casa de campo lo que, durante dos o tres días, me impidió coordinar asuntos urgentes. Adoptó también una actitud impaciente [...] a pesar de una prohibición expresa de ponerse en contacto con YURI [...] ANTÓN [Francisco Antón] acostumbraba encontrarlo. El empleo de éste en la misión lo hará posible si YURI es mandado lejos [...] este tipo de métodos [...] él acostumbraba dejar la COMPAÑÍA [Embajada Soviética] 10 o 15 minutos antes de la salida. Mis comentarios sobre el desdén a las instrucciones [...] no sabía de su existencia. Subsecuentemente [...] ANTÓN [...] procuró impedir que yo tomara parte en los asuntos desde el momento en que, por medio de ANTÓN, aceleré la salida de GNOMO hacia [...] pero YURI se rehusó [...] que deseamos que el asunto [...] trabajador que dirija el caso GNOMO *in situ*, y que subordine a su poder todos los recursos de la oficina. [...] interminables, impertinentes y peligrosos ejercicios. YURI vive a lo grande. Ha rentado una casa con jardines, tiene dos sirvientas además de [...], ha estado criando gallinas, pericos y otros animales. [...] Ignorando [...] LEONID en TIRO [Nueva York] y ahí [...] y cosas parecidas. La cercanía antinatural de las relaciones es asombrosa para todos. En la CAMPIÑA a causa de su comportamiento rudo e imprudente, YURI ha logrado una hostilidad casi universal del personal. Sistemáticamente se opone a REDACTOR [el embajador], lo que al momento presente ha resultado en enfrentamientos que afectan a la oficina. El REDACTOR me pidió avisar a nuestros jefes que si YURI no cambia su línea de conducta, será obligado a pedir que se le retire. Creo, en el interés de nuestros asuntos, que YURI debe ser advertido sobre su actitud.

24 De Moscú a México, 9-10 de marzo de 1945

[...] extraños [...] GNOMO, tendremos también que pensar en la seguridad de ella, lo que complica nuestra labor. En lo sucesivo, considere que la presencia de KLAVA [Caridad Mercader] en la CAMPIÑA [México] complica grandemente el proyecto GNOMO [...] sólo podrá lograrse

manteniendo todo el cuidado, un secreto absoluto y atención al detalle [...] la ejecución de la maniobra con GNOMO [...] lo que piensa en relación con el despido de YURI [...] que GNOMO en una organización completamente nueva [...] los aspectos políticos y prácticos de este proyecto. El lado político del asunto debe incluir sacar a la luz, por medio de sus actuales agentes y sus recursos [...] El lado práctico del negocio incluye un estudio detallado de GNOMO, la rutina en el HOSPITAL, las actividades ahí, qué clase de vigilancia tiene a cargo de los agentes COMPETIDORES y [...] que arrojen luz sobre la gente que [...] a través de puntos de vigilancia, lo que aplica incluso a los documentos de ACERO [es decir, cuya autenticidad está fuera de duda]. Es demasiado conocido por fotografías [...] detenidas por cualquier documento. Debe ser sacado de [...] GNOMO de la CAMPIÑA [...] instrucciones a usted y [...] JUAN nunca [...] sobre su salida de la CAMPIÑA y viaje a MOSCÚ [...] viaje a CUBA para atarearse con [...] No interfieran con sus asuntos personales, sin embargo [...] trabajo, y que siga viviendo sin medios evidentes de ingresos es algo que pone en peligro el negocio y a él mismo. No aprobamos que ANTÓN [...] conducta. Explíqueme que [...]

25 De Moscú a México, 22 de agosto de 1945

En lo sucesivo, todos los materiales relacionados con el caso GNOMO, así como el personal relacionado con el caso, lo mismo que todo lo relacionado con KLAVA [Caridad Mercader], AMOR [Margarita Nelken] y KUKI [...]

A partir de este momento, la operación comenzó a quedar paulatinamente en el olvido, desbaratada en un entrevero de soviéticos fatigados o corruptos, y oportunistas e indisciplinados mexicanos y españoles.

Mercader no tuvo otro remedio que resignarse a la prisión, sin revelar ni su verdadera identidad ni la de sus operadores soviéticos (a pesar de las dos palizas diarias que le propinaba la policía) con objeto de mantener activa la sospecha sobre los propios trostkistas. En 1946, una indiscreción de su madre en la URSS permitió conocer su verdadera identidad. El trato en la cárcel cambió después de eso y fue liberado en 1960, por “buena conducta”, cumplida su “pena máxima” de veinte años. Fue expulsado inmediatamente de México y regresó a la URSS, donde recibió la condecoración que se le tenía guardada y donde la influencia de “La Pasionaria” le consiguió trabajo como investigador en el Instituto de Marxismo-Leninismo de la URSS. Narra Sudoplatov que habló con él en 1969 y Mercader le dijo: “De vivir otra vez los años cuarentas, volvería a hacer lo mismo, pero no boy, en 1969.” A mediados de los años setenta, Mercader viajó a Cuba como asesor de Fidel Castro. Murió en 1978 y su cuerpo fue regresado a Moscú. Genio y figura: en la lápida de su tumba, en el cementerio de Kuntsevo, se lee “Ramón Ivanovich López, Héroe de la Unión Soviética”.³⁷ —

³⁶ Hart, cuya complicidad con la GPU llegó a sospecharse y el mismo Trotsky tuvo que negar, apareció muerto en las afueras de la capital un mes después del asesinato de Trotsky. El jefe de la policía adjudicó el asesinato a los hermanos Arenal.

³⁷ Sudoplatov, *op. cit.*, p. 81.